



SANMARCOHOTELS
VENEZIA

"Nel cuore di Calle dei Fabbri, una delle vie storiche che collegano Rialto a Piazza San Marco, il Ristorante San Marco accoglie gli ospiti in un ambiente che unisce tradizione veneziana e comfort contemporaneo. Qui, dove un tempo lavoravano i fabbri della Serenissima, oggi celebriamo la cucina italiana con piatti che rispettano la storia del luogo e la qualità delle materie prime."

"In the heart of Calle dei Fabbri, one of the historic streets connecting Rialto to Piazza San Marco, Restaurant San Marco welcomes guests in an atmosphere that blends Venetian tradition and contemporary comfort. Here, where the blacksmiths of the Serenissima once worked, today we celebrate Italian cuisine with dishes that respect the history of the place and the quality of the ingredients."

« Au cœur de la Calle dei Fabbri, l'une des rues historiques reliant le Rialto à la place Saint-Marc, Restaurant San Marco accueille ses hôtes dans une atmosphère mêlant tradition vénitienne et confort contemporain. Ici, où travaillaient jadis les forgerons de la Sérénissime, nous célébrons aujourd'hui la cuisine italienne avec des plats qui respectent l'histoire du lieu et la qualité des produits. »

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances

Antipasti – Appetizers - Apéritifs

Tartare di Manzo con Misticanza e Pepe rosa

Beef Tartare with mixed Salad and pink Pepper

Tartare de Bœuf avec Salade mixte et Poivre rose

€ 20,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 10 / 12 / *

Baccalà mantecato con ciondoli di Polenta

Creamed Cod with Polenta charms

Morue à la crème avec des perles de Polenta

€ 19,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 4 / 5 / 7 / 12

Capesante gratinate con Panure al Pistacchio e Zenzero

Scallops au gratin with Pistachio and Ginger breadcrumbs

Gratin de Saint-Jacques avec Chapeleure de Pain aux Pistaches et Gingembre

€ 19,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 8 / 14 / *

Caprese con Mozzarella di Bufala e salsa al Basilico

Caprese with Buffalo Mozzarella and Basil sauce

Caprese à la Mozzarella de Bufflonne et sauce au Basilic

€ 17,00

Allergeni – Allergens -Allergène

7 / 8 / 12

Antipasto Veneziano

Mixed Venetian Appetizer

Assortiment d'entrées vénitiennes

€ 22,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 4 / 5 / 7 / 12 / *

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances

Primi Piatti - First Dishes - Premiers plats

Spaghetti con salsa di Pomodorini

Spaghetti with fresh Tomato sauce

Spaghetti à la sauce tomate fraîche

€ 16,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1

Maccheroni alla Carbonara

Macaronis Carbonara style

Macaroni Carbonara

€ 19,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 3 / 7

Tagliolini al Tartufo nero estivo

Tagliolini with Black Summer Truffle

Tagliolini à la truffe noire d'été

€ 27,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 3 / 7

Lasagna alla Bolognese

Lasagna Bolognese style

Lasagnes à la Bolognaise

€ 18,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 7 / 9 / *

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances

Spaghetti al nero di Seppia

Spaghetti with Squid ink
Spaghetti à l'encre de Seiche

€ 22,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 14 / *

Spaghetti ai Frutti di Mare

Spaghetti with Seafood
Spaghettis aux Fruits de Mer

€ 24,00

Allergeni – Allergens - Allergène

1 / 2 / 4 / 14 / *

Paccheri con Branzino Vongole e Zucchine (15 min)

Paccheri with Sea Bass, Clams, and Zucchini (15 min)
Paccheri au bar, aux palourdes et aux courgettes (15 min)

€ 24,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 2 / 4 / *

Classica Parmigiana di Melanzane

Aubergine Parmigiana
Aubergines à la parmigiana

€ 19,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 3 / 7

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances

Trofie al Pesto

Trofie Pasta with "Pesto" Basil Sauce

Pâtes Trofie avec sauce au basilic « Pesto »

€ 19,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 3 / 7 / 8

Zuppa di Verdure con Crostini Aromatizzati

Vegetable Soup with Flavored Croutons

Soupe de légumes avec croûtons aromatisés

€ 16,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 9

Secondi Piatti – Second Dishes - Deuxièmes plats

Tagliata di Manzo con Patate novelle e Rosmarino

Sliced Beef Steak with Potatoes and Rosemary

Steak de Boeuf tranché avec Pommes de terre et Romarin

€ 27,00

Allergeni – Allergens -Allergène

Fegato di Vitello alla Veneziana, Polentina morbida

Veal Liver Venetian style with soft Polenta

Foie de Veau à la Vénitienne avec Polenta crémeuse

€ 23,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 7 / 12

Picanha di Agnello con Patate novelle al Rosmarino

Lamb Picanha with Rosemary-scented new Potatoes

Picanha d'Agneau aux Pommes de terre nouvelles parfumées au Romarin

€ 28,00

Allergeni – Allergens -Allergène

Cotoletta di Pollo alla Milanese con Patate

Milanese Chicken Cutlet with Potatoes

Escalope de Poulet milanaise avec Pommes de terre

€ 19,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 3 / 5 / *

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances

Frittura di Pesce con julienne di Verdure

Mix fried Fish with Julienne of Vegetables

Mélange de Poisson frit avec une julienne de Légumes

€ 28,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 2 / 4 / 14 / *

Filetto di Branzino alla griglia con Verdure di stagione

Grilled Sea Bass fillet with seasonal Vegetables

Filet de Bar grillé aux Légumes de saison

€ 25,00

Allergeni – Allergens -Allergène

4 / *

Piovra scottata con Patate alla Senape Pomodorini e Sedano

Seared Octopus with Mustard Potatoes, Cherry Tomatoes, and Celery

Poulpe poêlé avec Pommes de terre à la Moutarde, Tomates cerises et Céleri

€ 24,00

Allergeni – Allergens -Allergène

9 / 10 / 14 / *

Trancio di Salmone alla griglia con Verdure

Grilled Salmon Steak with Vegetables

Steak de saumon grillé aux légumes

€ 23,00

Allergeni – Allergens -Allergène

4 / *

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances

Pizze ed altro ... - Pizza and more... - Pizzas et plus...

Pizza Margherita

Margherita with buffalo mozzarella
Margherita à la mozzarella de bufflonne

€ 13,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 6 / 7 / *

Pizza al Crudo

Pizza with raw Ham
Pizza au jambon cru

€ 16,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 6 / 7 / *

Pizza Diavola

Pizza Pepperoni
Pizza Pepperoni

€ 16,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 6 / 7 / *

Pizza Funghi misti e Provola

Pizza Mixed Mushrooms and Provola cheese
Pizza aux champignons variés et au fromage provola

€ 16,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 6 / 7 / *

Hamburger San Marco

Pane, Hamburger 200 gr, Edammer, Pomodoro, Insalata Bacon e Cipolla
Bread, Hamburger 200 gr, Edammer, Tomatoes, Salad and Onion
Pain, hamburger 200 g, edamame, salade de tomates, bacon et oignons

€ 19,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 3 / 7 / 10 / *

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances

Insalatona Mediterranea

Misticanza, Pomodorini, Mozzarelline, Tonno, Carote, Uova sode, Olive Taggiasche
Mixed Salad, Cherry Tomatoes, Mozzarella, Tuna, Carrots, Hard Boiled Eggs, Taggia Olives
Salade composée, tomates cerises, mozzarella, thon, carottes, oeufs durs, olives Taggia

€ 17,00

Allergeni – Allergens -Allergène

3 / 4 / 7

Caesar Salad

Misticanza, Bacon, Crostini, Grana Padano, Pollo, Salsa Caesar
Mixed Salad, Bacon, Croutons, Grana Padano, Chicken, Caesar Sauce
Salade composée, bacon, croûtons, Grana Padano, poulet, sauce César

€ 17,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1 / 3 / 4 / 7 / 10 / *

Insalata Salmone affumicato, Avocado, Pomodorini, Carote e Olive

Smoked Salmon, Avocado, Cherry Tomatoes, Carrots and Olives Salad
Salade de saumon fumé, avocat, tomates cerises, carottes et olives

€ 19,00

Allergeni – Allergens -Allergène

4

Boule di Patate fritte espresse

Boule of Express French Fries
Boule de frites Express

€ 7,00

Allergeni – Allergens -Allergène

5 / *

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances

Dolci – Dessert

Tiramisù classico

Classic Tiramisu
Tiramisu Classique

€ 10,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1/3/7*

Tortino Cioccolato

Chocolate Cake
Gâteau au chocolat

€ 10,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1/3/7/8/1*

Panna Cotta al Mango

€ 10,00

Allergeni – Allergens -Allergène

7/1*

Cantuccio Casereccio con Lugana in Dolchezza

Cantuccio maison avec Lugana à Dolchezza
Cantuccio Casereccio with Lugana in Dolchezza

€ 14,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1/3/7/8/1*

Zuccotto Fiorentino

Typical Florence "Zuccotto"
« Zuccotto » typique de Florence

€ 10,00

Allergeni – Allergens -Allergène

1/3/7/8/9/1*

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances

Carta dei Vini – Wine List

Vini Bianchi – White Wines



Chardonnay Azienda Ca' Barberina Veneto <i>Chardonnay Wine House Ca' Barberina Veneto</i>		32,00 €
Pinot Grigio Azienda Ca' Barberina Veneto <i>Pinot Grigio Wine House Ca' Barberina Veneto</i>	9,00 €	39,00 €
Sauvignon Azienda Ca' Barberina Veneto <i>Sauvignon Wine House Ca' Barberina Veneto</i>	8,00 €	32,00 €
Lugana Azienda Famiglia Olivini Lombardia <i>Lugana Wine House Olivini Family Lombardy</i>	8,00 €	32,00 €
Vermentino Azienda Il Viticcio Toscana <i>Vermentino Wine House Il Viticcio Tuscany</i>	10,00 €	45,00 €
Riesling Azienda Maso Poli Trentino <i>Riesling Wine House Maso Poli Trentino</i>	9,00 €	39,00 €

Vini Rossi – Red Wines

Valpolicella Ripasso Superiore Azienda Bertani Veneto <i>Valpolicella Ripasso Superiore Wine House Bertani Veneto</i>	13,00 €	55,00 €
Chianti Classico Azienda Il Viticcio Toscana <i>Chianti Classico Wine House Il Viticcio Tuscany</i>	11,00 €	45,00 €
Bolgheri Rosso Azienda Il Viticcio Toscana <i>Bolgheri Red Wine House Il Viticcio Tuscany</i>		65,00 €
Amarone Valpatena Azienda Bertani Veneto <i>Amarone Valpatena Wine House Bertani Veneto</i>		80,00 €
Pinot Nero Azienda Maso Poli Trentino <i>Pinot Nero Wine House Maso Poli Trentino</i>	10,00 €	45,00 €
Merlot Collio Azienda Pighin Friuli Venezia Giulia <i>Merlot Collio Wine House Pighin Friuli Venezia Giulia</i>		32,00 €
Cabernet Franc Azienda Ca' Barberina Veneto <i>Cabernet Franc Wine House Ca' Barberina Veneto</i>	9,00 €	32,00 €
Barbaresco Azienda Montaribaldi Piemonte <i>Barbaresco Wine House Montaribaldi Piedmont</i>	13,00 €	58,00 €
Lambrusco Scuro Lini 910 <i>Dark Lambrusco Lini 910</i>	8,00 €	35,00 €

Vini Rosé – Rosé Wines

Chiaretto Azienda Famiglia Olivini Lombardia <i>Chiaretto Wine House Olivini Family Lombardy</i>	8,00 €	32,00 €
--	---------------	----------------

Spumanti – Sparkling Wines

Prosecco Superiore extra Brut Millesimato Azienda Collalto Veneto <i>Prosecco Superior Extra Brut Vintage Wine House Collalto Veneto</i>	8,00 €	38,00 €
--	---------------	----------------

Champagne

Champagne Brut de Vilmont Prestige Francia <i>Champagne Brut de Vilmont Prestige France</i>		90,00 €
---	--	----------------

Vini Dolci – Dessert Wines

Con Dolcezza Lugana Passito	12,00 €	47,00 €
------------------------------------	----------------	----------------

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances

Bibite – Soft Drinks - Boissons

CAFFETTERIA / CAFÉ	€
Espresso Lavazza 1895	3.00
Caffè Americano	5.00
Cappuccino / Caffe latte	5.00
Cioccolata / <i>Chocolate</i>	5.50
Caffè shackerato /	6.00
Tè ed infusi / <i>Tea and infusions</i>	6.00
SOFT DRINKS	
Coca Cola, Coca Zero, Aranciata, Gassosa, Soda Lemon Laurisia,	6.00
Tonica Fever tree Selection, Crodino, Gingerino, Succhi di Frutta	6.00
Tè freddo al Limone / <i>Lemon Ice Tea</i>	6.00
Tè freddo alla Pesca / <i>Peach Ice Tea</i>	6.00
Spremuta di Arancio / <i>Fresh Orange Juice</i>	6,00
ACQUA MINERALE / MINERAL WATER	
Dolomia 0.75	5.00
Dolomia 0.25	3.00
BIRRE / BEERS	
Birra Venezia Classica 0.42	8.00
Birra Classica Rossa	8.00
Birra Analcolica	8.00
Birra Ducato	9.00
APERITIVI / APERITIFS	
Spritz Selection	9.00
San Marco Spritz	10.00
Negroni San Marc	13.00
Americano	9.00
AMARI / AFTER DINNER	
Black Russian/White Russian Vodka-Kahlua	13.00
Irish Coffee Irish Whisky-Coffee-Cream	13.00
Old Fashioned Bourbon Wiskey-Sugar-Soda	13.00
Espresso Martini Kahlua-Vodka-Sugar-Caffè	13.00
Amaro del Capo / Cynar	8.00
GRAPPE DEL TERRITORIO / TYPICAL ITALIAN GRAPPA	10,00 / 14,00

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = *Some products can be frozen or originally frozen*

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / *Numbers Substances that can cause allergies and intolerances*

Lista Allergeni – Allergens list – Liste des Allergènes

- 1) Cereali** contenenti glutine (grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati;
- 2) Crostacei** e prodotti derivati;
- 3) Uova** e prodotti derivati;
- 4) Pesce** e prodotti derivati, **tranne:** gelatina o colla di pesce utilizzato come chiarificante nella birra e nel vino.
- 5) Arachidi** e prodotti derivati;
- 6) Soia** e prodotti derivati;
- 7) Latte** e prodotti derivati, incluso lattosio;
- 8) Frutta a guscio** cioè mandorle, nocciole, noci comuni, di anacardi, di pecan, del Brasile e del Queensland, pistacchi e prodotti derivati;
- 9) Sedano** e prodotti derivati;
- 10) Senape** e prodotti derivati;
- 11) Semi di Sesamo** e prodotti derivati;
- 12) Anidride Solforosa e solfiti** concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/l espressi come SO₂;
- 13) Lupini** e prodotti derivati;
- 14) Molluschi** e prodotti derivati;

- 1) Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridized strains) and derived products;*
- 2) Crustaceans and derived products;*
- 3) Eggs and derived products;*
- 4) Fish and derived products, except: gelatine or isinglass used as a fining agent in beer and wine.*
- 5) Peanuts and derivative products;*
- 6) Soya and derived products;*
- 7) Milk and derived products, including lactose;*
- 8) Nuts i.e. almonds, hazelnuts, common walnuts, cashews, pecan, Brazilian and Queensland walnuts, pistachios and derived products;*
- 9) Celery and derived products;*
- 10) Mustard and derivative products;*
- 11) Sesame seeds and derived products;*
- 12) Sulfur dioxide and sulphites concentrations greater than 10 mg/kg or 10 mg/l expressed as SO₂;*
- 13) Lupins and derivative products;*
- 14) Molluscs and derived products;*

* = Alcuni prodotti possono essere congelati o surgelati all'origine - * = Some products can be frozen or originally frozen

Numeri Sostanze che possono causare allergie e intolleranze / Numbers Substances that can cause allergies and intolerances